

Dobra suradnja medju narodima služi miru u svijetu.

Služeći tom uzvišenom i aktuelnom cilju zaključuje, u duhu bratske solidarnosti,

općina Pula

zastupljena predsjednikom Skupštine g. Josipom Lazarićem

i

grad Trier

zastupljen gradonačelnikom g. Josefom Harnischem

ovaj prijateljski sporazum,

kao osnovu za daljnji plodonosni zajednički rad osobito na polju kulture, privrede, turizma, sporta i omladinskih susreta.

Ovaj prijateljski sporazum je zaključen u gradskoj vijećnici grada Triera, pismeno na hrvatsko-srpskom i njemačkom jeziku i ovaj će se dokument čuvati u arhivima oba grada.

Trier, den 8. September 1971

Predsjednik
Skupštine Općine Pula

Gradonačelnik Triera

Gute Zusammenarbeit zwischen den Völkern dient dem Frieden der Welt.

Um diesem hohen und aktuellen Ziel zu dienen, schließen

die Gemeinde Pula
vertreten durch den Präsidenten der Gemeindeversammlung,
Josef Lazaric

und

die Stadt Trier
vertreten durch den Oberbürgermeister Josef Harnisch

dieses Freundschaftsabkommen im Geiste brüderlicher Partnerschaft

als Grundlage einer weiteren erfolgreichen Zusammenarbeit,
insbesondere auf den Gebieten von Kultur, Wirtschaft,
des Fremdenverkehrs, des Sports und von Jugendbegegnungen.

Dieses Freundschaftsabkommen wurde in kroatisch-serbischer
und deutscher Sprache im Rathaus der Stadt Trier geschlossen
und wird in den Archiven beider Städte verwahrt.

Trier, den 8. September 1971



Oberbürgermeister
von Trier



Präsident der
Gemeindeversammlung von Pula